BADABULLE

FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione
ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilisation
DE Anleitungen zur benutzung
AR دليل المستخدم

Ref. B005005-B005006

FR INFORMATIONS À CONSERVE

Lire attentivement les instructions d'emploi et conserver ces informations pour consultation ultérieure.

Conseils d'utilisation

• Veiller à bien visser la bague au col de la tasse pour éviter les fuites éventuelles.• Toujours vérifier que la tétine soit bien assemblée sur la bague en la tirant vers le haut.

Nettoyage et entretien

• Avant la première utilisation, nettoyer le produit, puis immerger le biberon ou la tasse dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. • Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. • Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs comme les détergents. • Rincer abondamment à l'eau et sécher soigneusement la tasse et ses accessoires. Il n'est pas recommandé de nettoyer les articles au lave-vaisselle car plus agressif que le lavage classique. L'article pourrait s'opacifier avec le temps et les décorations de la tasse pourraient se dégrader. • La tétine ne doit pas être lavée au lave- vaisselle, utiliser de l'eau savonneuse puis rincer abondamment à l'eau. La silicone est une matière souple, anallergique, transparente et sans odeur. • Utiliser un goupillon pour tétine en veillant bien à ne pas endommager la tétine ni le trou pour l'eau. • Eviter que la tétine n'entre en contact avec les aliments à base d'huile, comme les sauces ou les jus. Ces aliments spéciaux pourraient tacher la tasse et ses éléments, en particulier la tétine en silicone. • Après chaque nettoyage, stériliser ensuite la tasse, tétine et tous ses éléments à chaud ou par ébullition pendant 5 minutes dans l'eau bouillante. Laisser refroidir avant emploi. • Toutes les parties comportant des surfaces cachées, mais avec lesquelles des denrées alimentaires sont entrées en contact, doivent être minutieusement lavées avec de l'eau savonneuse et rincées à l'eau claire afin d'éliminer tous résidus.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été désassemblé ; des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé utilise le biberon/la tasse pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de salive se réduit ou si le biberon/la tasse est utilisé(e) en guise de sucette. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Inspecter la tétine pour l'alimentation liquide avant chaque utilisation et tirer sur la tétine pour l'alimentation liquide dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer une tétine directement au soleil ou à la chaleur ou ne pas la laisser dans un produit désinfectant (« solution de stérilisation ») pendant une durée supérieure à la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine. Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Il peut engendrer localement des températures trop élevées. Toujours mélanger l'aliment une fois chauffé et vérifier la température avant de donner la nourriture.

NL BEWAAR DE INFORMATIE

Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de gebruiksaanwijzing voor latergebruik.

Gebruiksaanwijzing

• Controleer altijd of de speen goed in de ring is geplaatst door deze omhoog te trekken.

Reiniging en onderhoud

• Voor het eerste gebruik flessen, spenen en accessoires 5 minuten uitkoken, laten drogen en afkoelen voor gebruik.
• Reinig het product voor elk gebruik.
• Gebruik geen schurende of agressieve producten zoals reinigingsmiddelen. Spoel de fles en de accessoires af met overvloedig water en maak grondig droog. Het wordt niet aangeraden de producten te reinigen in de vaatwasser, want dit is agressiever dan met de hand afwassen.
• Het product kan in de loop van de tijd dof worden en de decoraties van de fles kunnen beschadigd raken. De speen mag niet worden gereinigd in de vaatwasser. • Gebruik zeepsop en spoel daarna af met overvloedig water. Silicone is een soepel, anallergeen, transparant en geurloos materiaal. • Gebruik een speenwisser en let erop dat de speen en het melkgat niet beschadigd raken. • Voorkom dat spenen in contact komen met voeding op basis van olie, zoals sauzen of jus. Deze speciale voedingsmiddelen kunnen vlekken veroorzaken op de fles en de onderdelen, in het bijzonder op siliconen spenen. • Steriliseer de fles, spenen en alle onderdelen na elke reiniging met warmte of door ze 5 minuten uit te koken in kokend water. Laat afkoelen voor gebruik. • De fles onmiddellijk na elk gebruik volledig uit elkaar nemen en reinig alle onderdelen (dop, ring, enz.) afzonderlijk en nauwkeurig met zeepsop.

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind - WAARSCHUWING!

• Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. • Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. • Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. • Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
• Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. • Flessenspenen nooit gebruiken als fopspeen.
• Er deden zich ongelukken voor wanneer baby's zonder toezicht gelaten werden met een artikel voor vloeibare voeding, omdat de baby viel of als het artikel uit elkaar gehaald was. Kleine kinderen kunnen gaatjes krijgen, ook wanneer zij ongezoete vloeistoffen drinken. Deze kunnen namelijk ontstaan wanneer u uw baby de zuigfles/de beker gedurende een lange periode laat gebruiken, overdag en met name 's nachts, wanneer er minder speeksel geproduceerd wordt of als de zuigfles/de beker gebruikt wordt als fopspeen. • Controleer de speen van de fles en trek deze in alle richtingen voor elk gebruik. Gebruik de speen niet meer vanaf de eerste tekenen van beschadiging of broosheid. • Als ze niet worden gebruikt, ze opbergen op een droge en schone plek buiten bereik van direct zonlicht en warmtebronnen. Wij raden u aan om geen desinfecterende oplossing te gebruiken. Bij gebruik de speen niet langer in het desinfecterende product ("sterilisatieoplossing") laten dan aanbevolen door de fabrikant van het midden, want dit kan de speen broos maken. • Wees extra voorzichtig bij het opwarmen in de magnetron. Roer opgewarmd eten altijd door voor een gelijkmatige warmteverdeling en controleer voor het opdienen de temperatuur.

EN INFORMATION TO BE RETAINED

Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

Recommendations for use

• Ensure the ring is screwed on correctly to avoid potential leaks.
• Always confirm that the teat is correctly inserted into the ring by pulling it upwards through it. When you put the spout back on the collar, make sure to place it as in diagram A, so that once the collar + spout are screwed together, the spout is positioned correctly (perpendicular to the cup handles). Make sure you screw the collar + spout onto the bottle tightly.

Cleaning and maintenance

• Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. • Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. • Do not use abrasive or aggressive products such as detergents.Rinse thoroughly in clean water and dry the bottle and accessories carefully. We do not recommend cleaning the items in a dishwasher as this is more aggressive than cleaning by hand. The item may become opaque over time and the bottle's decorations may degrade. • The teat should not be washed in a dishwasher – use soapy water and rinse in lots of clean water. Silicone is a flexible, nonallergic, transparent material and is odourless. • Use a bottle brush to clean the teat being careful not to damage it or its milk hole. • Ensure teats do not come into contact with oil based foods such as sauces or gravy. These types of food may stain the bottle and its elements, particularly silicone teats. • After cleaning each time, hot sterilise the bottle, teats and all of its elements or sterilize in boiling water for 5 minutes. Leave to cool before use. • Ensure that all parts including areas which may not be visible but where food has passed through are thoroughly washed in soapy water and flushed with clean water to remove any food residues.

For your child's safety and health - WARNING!

• Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep components not in use out of the reach of children. • Throw away at the first signs of damage or weakness. • Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child may be strangled. • Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother. • Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother. • Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. • Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Take extra care when microwave heating; localized over heating can occur. Always mix the heated food and check the temperature before feeding.

IT INFORMAZIONI DA CONSERVARE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenerle per futura consultazione.

Consigli per l'uso

• Abbiate cura di avvitare bene l'anello sul collo del biberon per evitare eventuali fuoriuscite. • Verificare sempre, tirando verso l'alto, che la tettarella sia ben assemblata all'anello.

Pulizia e manutenzione

• Prima del primo utilizzo, mettere biberon, tettarelle e accessori in acqua bollente per 5 minuti, lasciar asciugare e raffreddare prima dell'uso. • Pulire il prodotto prima di ogni utilizzo.
• Non usare prodotti abrasivi o aggressivi, come i detersivi. Sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con cura il biberon e i relativi accessori. • Si sconsiglia di pulire i prodotti in lavastoviglie, in quanto questo tipo di lavaggio è più aggressivo di quello classico. Il prodotto potrebbe diventare opaco con il tempo e le decorazioni del biberon potrebbero rovinarsi. • La tettarella non deve essere lavata in lavastoviglie, utilizzare acqua saponata e poi sciacquare abbondantemente con acqua. Il silicone è un materiale elastico, anallergico, trasparente e inodore. • Utilizzare uno scovolino per tettarelle, facendo ben attenzione a non danneggiare la tettarella o il foro per il latte. • Evitare che le tettarelle entrino in contatto con gli alimenti a base oleosa, come le salse o i succhi. Questi alimenti speciali potrebbero macchiare il biberon e i suoi componenti, in particolare le tettarelle in silicone. • Dopo ogni lavaggio, sterilizzare il biberon, le tettarelle e tutti i suoi componenti a caldo o per 5 minuti in acqua bollente. Lasciar raffreddare prima di utilizzarli. • Subito dopo ogni utilizzo smontare completamente il biberon per pulire meticolosamente gli accessori separatamente (cappuccio, anello, ecc.), con acqua saponata.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino - AVVERTENZA!

• Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
• Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. • Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. • Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. • Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi. • Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. • Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto. • Si sono verificati incidenti quando sono stati lasciati senza sorveglianza dei bambini che avevano a loro disposizione un articolo per l'alimentazione liquida a causa della caduta del bambino o perché l'articolo è stato smontato. Nel bambino piccolo possono svilupparsi carie dentali anche se consuma liquidi non zuccherati. Le carie possono infatti comparire se al bambino viene permesso di utilizzare il biberon/la tazza per periodi prolungati di giorno e soprattutto di notte, quando il flusso di saliva si riduce o se il biberon/la tazza è utilizzato/a come ciuccio. • Prima di ogni utilizzo, esaminare e tirare la tettarella del biberon in tutti i sensi. Gettarla ai primi segni di deterioramento o di fragilità. • Se non vengono usati, riporli in un luogo idoneo e asciutto, al riparo dei raggi solari diretti e da fonti di calore Vi raccomandiamo di non usare soluzioni disinfettanti. In caso di utilizzo, non lasciare la tettarella nel prodotto disinfettante ("soluzione per la sterilizzazione") oltre la durata raccomandata, in quanto ciò potrebbe rendere fragile la tettarella. • Aumentare l'attenzione in caso di riscaldamento in forno a micro-onde. Mescolare sempre il cibo riscaldato per assicurare una uniforme distribuzione del calore e verificare la temperatura prima di servire.

ES INFORMACIONES PARA CONSERVAR

Leer las instrucciones detenidamente antes de su uso y mantenerlas para futuras consultas.

Consejos de utilización

• Cuidar de enroscar perfectamente el anillo en el cuello del biberón a fin de evitar las eventuales fugas. • Verificar siempre que la tetina esté montada correctamente en el anillo tirando de ella hacia arriba.

Limpieza y mantenimiento

• Antes de la primera utilización, mantener la tetina sumergida en agua hirviendo durante 5 minutos por cuestiones de higiene. •
• Limpiar el artículo antes de cada utilización. No utilizar detergentes. • Enjuagar abundantemente con agua y secar cuidadosamente el biberón y sus accesorios. • No se recomienda lavar los artículos en el lavavajillas, ya que esto es más agresivo que el lavado clásico. Con el tiempo, el biberón podría volverse opaco y sus decoraciones podrían degradarse. • La tetina no debe lavarse en el lavavajillas. • Utilizar agua jabonosa y enjuagar abundantemente con agua. La silicona es un material flexible, analérgico, transparente e inodoro. Utilizar una escobilla para tetinas con cuidado de no dañar ésta ni el orificio para la leche. • Evitar que las tetinas entren en contacto con los alimentos a base de aceite, tales como salsas o jugos. Estos alimentos especiales podrían manchar el biberón y sus elementos, en particular las tetinas en silicona. • Después de cada limpieza, esterilizar el biberón, las tetinas y todos los elementos, en caliente o mediante ebullición, durante 5 minutos, en agua hirviendo. • Dejar enfriar antes de la utilización. Inmediatamente después de cada utilización desmontar completamente el biberón para limpiar por separado todos los accesorios (capuchón, anillo, etc.) minuciosamente con agua jabonosa.

Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA!

• La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. • Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. • Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. • Desechar en los primeros signos de daño o rotura. • Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. • Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. • Nunca usar la tetina como chupete. • Se han producido accidentes cuando se han dejado a bebés sin vigilancia con un artículo para la alimentación líquida debido a la caída del bebé o si el artículo se ha desmontado. Pueden aparecer caries dentales en el niño pequeño, aunque consuma líquidos sin azúcar añadido. De hecho, pueden aparecer si se le permite al bebé utilizar el biberón/la taza durante períodos prolongados del día y sobre todo de la noche, cuando el flujo de saliva se reduce o si el biberón/la taza se utiliza como chupete. • Antes de cada utilización, examinar la tetina del biberón y tirar de ella en todos los sentidos. Tirarla al notar los primeros signos de deterioro o de fragilidad. • Si no se utilizan, guardarlos en un lugar limpio y seco, protegido de los rayos directos del sol y de las fuentes de calor. En caso de utilizar éstas, no dejar la tetina en el producto desinfectante (solución de esterilización) durante más tiempo que el recomendado, ya que esto podría fragilizar la tetina. • Tener cuidado extra cuando caliente en microondas. Siempre remueva el alimento calentando para asegurar la distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servirlo.

PT INFORMAÇÕES A CONSERVAR

Leia atentamente estas instruções antes da utilização e guarde-as para futura referência.

Conselhos de utilização

• Certifiquese de que enrosca devidamente o anel no gargalo do biberão para evitar eventuais fugas. • Verifique sempre se a tetina está devidamente montada no anel, puxandoa para cima.

Limpeza e manutenção

• Antes da primeira utilização, coloque biberões, tetinas e acessórios em água a ferver durante 5 minutos e deixe secar e arrefecer antes de utilizar. • Limpe o artigo antes de cada utilização. • Não utilize produtos abrasivos ou agressivos como os detergentes. • Enxagúe com quantidades abundantes de água e seque cuidadosamente o biberão e respectivos acessórios. Não se recomenda limpar os artigos na máquina da loiça dado que está é uma lavagem mais agressiva do que a lavagem clássica. O artigo poderá tornarse opaco com a passagem do tempo e as decorações do biberão poderão degradarse. • A tetina não deve ser lavada na máquina da loiça. Utilize água com detergente e, no final, enxagúe com quantidades abundantes de água. O silicone é um material maleável, analérgico, transparente e sem odor. • Utilize um escovilhão para tetinas, tendo o cuidado de não danificar nem a tetina nem o orifício para o leite. • Evite que as tetinas entrem em contacto com os alimentos à base de óleo, como molhos ou caldos. Esses alimentos especiais podem manchar o biberão e os seus elementos, em particular as tetinas de silicone. • Após cada limpeza, esterilize o biberão, tetinas e todos os seus elementos com calor ou por ebulição durante 5 minutos em água a ferver. Deixe arrefecer antes de utilizar.
• Imediatamente após cada utilização, desmonte o biberão na íntegra para limpar separadamente todos os acessórios (tampa, anel, etc.) minuciosamente, com água e sabão.

Para a segurança da sua criança - ADVERTÊNCIA!

• A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentarias. • Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. • Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças. • Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. • Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se. Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto Nunca utilizar uma tetina de biberão como se fosse uma chupeta. • Já ocorreram acidentes quando os bebés foram deixados sem supervisão com um artigo para alimentação líquida devido a uma queda do bebé ou a uma desmontagem do artigo. A mamada contínua e prolongada de líquidos pode levar ao surgimento de cáries dentárias. Estas podem, com efeito, aparecer se o bebé for autorizado a utilizar o biberão/a chávena por longos período de tempo durante o dia e sobretudo durante a noite, quando o fluxo de saliva diminui ou se o biberão/a chávena for utilizado(a) como chupeta. • Antes de cada utilização, examine e puxe a tetina do biberão em todas as direcções. Proceda à sua eliminação ao mais pequeno sinal de deterioração ou de fragilidade. • No caso de não serem utilizados, arrumeos num local limpo e seco, ao abrigo dos raios directos do solução e das fontes de calor. Recomendamoslhe que não utilize uma solução desinfectante. Em caso de utilização, não deixe a tetina no produto desinfectante («solução de esterilização») por mais tempo do que a duração recomendada dada a possibilidade de fragilizar a tetina. Tomar precauções especiais quando aquecer no microondas. Agitar sempre os alimentos depois de aquecidos, para garantir distribuição uniforme do calor. Verifique sempre a temperatura antes de servir.

DE HINWEISE BITTE AUFBEWAHREN

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagenauf.

Gebrauchsanleitung

• Vor dem ersten Gebrauch Babyflaschen, Sauger und Zubehör 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. • Achten Sie darauf, den Verschlussring der Flaschenöffnung festzuschrauben, um ein mögliches Auslaufen des Inhalts zu vermeiden. • Überprüfen Sie stets auf dem Verschlussring den einwandfreien Sitz des Saugers, indem Sie ihn leicht nach oben ziehen.

Reinigung und pflege

• Reinigen Sie die Flasche und ihre Bestandteile vor jedem Gebrauch. • Verwenden Sie keine groben Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsprodukte wie Waschmittel.
• Babyflasche gründlich mit Wasser abspülen und sie sowie ihre Bestandteile sorgfältig abtrocknen. Von einer Reinigung der Babyflasche und ihren Bestandteilen im Geschirrspüler wird abgeraten, da dieser Vorgang gegenüber dem Spülen von Hand aggressiver ist. Die Flasche kann sich mit der Zeit eintrüben und die Verzierungen können ausbleichen. • Der Sauger sollte nicht im Geschirrspüler gereinigt werden. Verwenden Sie dazu Seifenwasser und spülen ihn dann sorgfältig mit Wasser ab. Silikon ist ein elastisches, antiallergenes, transparentes und geruchloses Material. • Verwenden Sie eine Flaschenbürste zur Reinigung des Saugers. Achten Sie darauf, weder den Sauger noch die Öffnung für die Milch dabei zu beschädigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Saugers mit Lebensmitteln auf Ölbasis wie Saucen oder Säften. Diese speziellen Lebensmittel können die Babyflasche und deren Bestandteile fleckig machen, insbesondere Sauger aus Silikon. • Nach jeder Reinigung Babyflasche, den Sauger und alle anderen Bestandteile mit Heißluft oder kochendem. • Wasser während 5 Minuten sterilisieren. Vor der Verwendung abkühlen lassen. • Nach jedem Gebrauch Babyflasche vollständig auseinanderschrauben und deren Bestandteile (Verschlusskappe, Verschlussring usw.) separat mit Seifenwasser sorgfältig reinigen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes - ACHTUNG!

• Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. • Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. • Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. • Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
• Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Das Kind könnte sich strangulieren.
• Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. • Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden. • Es kam schon zu Unfällen, als Babys mit einem Artikel für Flüssignahrung unbeaufsichtigt waren, weil das Kind hingefallen ist oder der Artikel aufgemacht wurde. Bei Kleinkindern kann Zahnkaries auftreten, auch wenn sie nicht gesüßte Flüssigkeiten trinken. Karies kann sich bilden, wenn man das Kind über längere Zeiträume tagsüber und vor allem nachts an der Flasche/der Tasse nuckeln lässt, wenn sich der Speichelfluss reduziert oder die Flasche/die Tasse anstatt eines Schnullers verwendet wird. • Vor jedem Gebrauch überprüfen und ziehen Sie den Sauger in alle Richtungen. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung ist der Sauger zu entsorgen. • Bei Nichtgebrauch, Flasche und Bestandteile an einem sauberen und trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aufbewahren. Wir empfehlen, keine Desinfektionslösung zu verwenden. Im gegenteiligen Fall lassen Sie den Sauger im Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung") nicht länger als die empfohlen Zeitdauer im Produkt liegen, da dies den Sauger angreifen könnte. • Sind Sie bitte besonders vorsichtig beim Erhitzen im Mikrowellenherd. Rühren Sie erhitzte Nahrungsmittel immer um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung sicherzustellen. Kontrollieren Sie vor dem Füttern immer die Temperatur des Nahrungsmittels.

CZ INFORMACE K USCHOVÁNÍ

Před použitím přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

Pokyny pro používání:

• Dbejte na dobré přišroubování prstence k hrdlu hrnečku, aby se zabránilo případnému vytékání tekutiny. • Vždy zkontrolujte zatažením za dudlík, zda je dobře nasazen na prstenec.

Čištění a údržba:

• Před prvním použitím výrobek očistěte a následně z hygienických důvodů ponořte láhev nebo hrnek do vroucí vody po dobu 5 minut. • Před dalším použitím z hygienických důvodů pečlivě očistěte. • Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní prostředky, jako jsou čisticí prostředky. • Důkladně opláchněte vodou a pečlivě osušte hrníček i příslušenství. Nedoporučuje se umývat výrobky v myčce nádobí, protože tento způsob je agresivnější než klasické mytí. Výrobek by se mohl časem stát neprůhledným a mohl by se poškodit dekor. • Dudlík se nesmí mýt v myčce. Použijte mýdlovou vodu a důkladně opláchněte čistou vodou. Silikon je pružný nealergický, průhledný materiál, který není cítit. • Na dudlík použijte štětičku a dávejte pozor, abyste dudlík nebo jeho dírku nepoškodili. • Dávejte pozor, aby se dudlík nedostal do styku s potravinami na oleji, jako jsou omáčky nebo šťávy. Tyto potraviny by mohly poskvrnit hrnek a jeho součásti, zejména silikonový dudlík. • Po každém čištění hrnek, dudlík a všechny ostatní součásti sterilizujte tepelně nebo ponořením do vroucí vody po dobu 5 minut. • Před použitím nechte vychladnout. Všechny části se skrytými plochami, které ale přišly do styku s potravinami, musí být pečlivě omyty mýdlovou vodou a opláchnuty čistou vodou, aby se odstranily všechny zbytky jídla.

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!

• Dlouhé a nepřetržité sání tekutin může způsobit vznik zubních kazů. • Dříve než dáte dítěti napít, vždy zkontrolujte teplotu potraviny. • Vyhoďte při prvníchznámkách poškození nebo nepevnosti. • Všechny nepoužívané části uložte mimo dosah dětí.
• Nepřipojovat na uvolněné šňůrky, pásky, tkaničky nebo součásti oděvu. • Vaše dítě by se mohlo uškrtit. • Jsou známy případy poranění, když dítě bylo ponecháno bez dozoru s výrobkem pro tekuté krmení, a to kvůli pádu dítěte nebo kvůli tomu, že výrobek rozebralo; u malých dětí se mohou vyvinout zubní kazy, i když konzumují neslazené tekutiny. Mohou se vyvinout, pokud dítě používá kojeneckou láhev nebo hrnek po delší dobu přes den a hlavně v noci, kdy se snižuje tvorba slin, nebo pokud používá láhev či hrnek jako dudlík. • Nikdy nepoužívejte dudlík kojenecké láhve jako šidítko. • Tento výrobek se smí být používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
• Před každým použitím prohlédněte dudlík na krmení a zatáhněte jím do všech stran. Vyhoďte při prvních známkách poškození nebo nepevnosti. • Nevystavujte dudlík na krmení přímému slunci nebo teplotě a nenechávejte ho v dezinfekčním prostředku („sterilizační roztok") déle, než je doporučená doba, protože by mohl ztratit svou odolnost. • Zvýšenou pozornost věnujte ohřívání v mikrovlnné troubě. V některých případech se mohou v jídle objevit příliš horké kousky. Po ohřátí jídlo vždy zamíchejte a před podáním zkontrolujte jeho teplotu.

AR معلومات يجب الاحتفاظ بها

يرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية والاحتفاظ بهذه المعلومات لمراجعتها لاحقاً.

• إرشادات الاستخدام: يجب شدّ الطوق جيدا على عنق الكوب لتفادي التسربات.
• تأكد دائما أن الحلمة مركبة جيدا على الطوق من خلال سحبها نحو الأعلى.

• الكوب والأجزاء المُلحقة بعناية. لا يوصى بتنظيف المنتجات في جلاية الصحون لأن هذا النوع من التنظيف مفعوله قوي للغاية مقارنة بالتنظيف التقليدي.
• قد يصبح المنتج داكنا مع مرور الوقت، كما يمكن أن تتدهور حالة زخارف الكوب. • يجب تفادي تنظيف الحلمة في جلاية الصحون، وبدلاً من ذلك، استخدم الماء والصابون لتنظيفها ثم اشطفها بالماء. • السيليكون مادةٌ مرنة غير مسببة للحساسية وشفافة وليست لديها رائحة. استخدم فرشاةً خاصة بالحلمات وتفادى إتلاف الحلمة وثقب خروج الماء. تفادى ملامسة الحلمة للأطعمة التي تحتوي على الزيت، مثل الصلصات أو العصارات. • فهذا النوع من الأطعمة قد يُلطّخ الكوب وأجزائه، وخاصةً الحلمة المصنوعة من السيليكون. بعد كل عملية تنظيف، عقّم الكوب والحلمة وجميع الأجزاء بواسطة الحرارة أو بوضعها في ماء مغلي لمدة 5 دقائق. • اترك المجموعة تجف قبل استخدامها. • يجب غسل جميع الأجزاء التي تتضمن أسطحاً غير ظاهرة مُلامِسَة للأطعمة، وذلك بعناية شديدة باستخدام الماء والصابون، ثم شطفها بماء صافٍ لإزالة جميع الرواسب. تحذير من أجل سلامة وصحة الطفل! قد يؤدي المصّ المتواصل والمطوّل للسوائل إلى تسوّس أسنان الطفل.
• تأكد دائما من درجة حرارة الطعام قبل تقديم الرضّاعة للطفل. تخلص من المنتج بمجرد ظهور أيّ علامة تدهور أو هشاشة عليه. احتفظ بجميع الأجزاء غير المستعملة بعيدا عن متناول الأطفال. لا تربط المنتج أبدا بأسلاك أو شرائط أو أربطة حذاء أو قطع قماش متدلية. • فقد يختنق طفلك بسبب ذلك. • لقد سبق وأن وقعت حوادث بعد ترك الأطفال الصغار يتناولون الطعام السائل لوحدهم دون مراقبة، وذلك بسبب سقوط الطفل أو تفكيك أجزاء المنتج. قد يتعرض الطفل الصغير لتسوّس الأسنان حتى وإن كان يستهلك سوائل لا تحتوي على سكر. • يمكن أن تتسوّس الأسنان إذا استخدم الطفل الرضّاعة/الكوب لفترات مطوّلة في النهار، وخاصة في الليل عندما تتقلص كمية اللعاب، أو إذا استخدم الطفل الرضّاعة/الكوب كمصّاصة. • لا تستعمل أبداً حلمة الرضّاعة كمصّاصة. يجب أن يقوم شخص راشد بمراقبة الطفل عند استخدام المنتج. تأكد، قبل كل استعمال، من أن حلمة التغذية بالسوائل في حالة سليمة واجذبها في كل الاتجاهات. • تخلص من المنتج بمجرد ظهور أيّ علامة تدهور أو هشاشة عليه. لا تعرّض الحلمة مباشرة لأشعة الشمس أو الحرارة، ولا تتركها في مادة مُطهِّرَة ("محلول التعقيم") لمدة تتجاوز المدة الموصى بها، لأن هذا الأمر قد يجعل الحلمة هشّةً. • كن حذرا أكثر عند تسخين الطعام في فرن المايكروويف. فقد تبلغ درجة الحرارة الموضعية مستويات عالية للغاية. خُضّ الطعام دائما بعد تسخينه وتأكد من درجة حرارته قبل تقديمه للطفل.

BADABULLE

SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service

Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France

Badabulle est une marque de Babymoov' Group
Badabulle is a brand of the Babymoov Group
Badabulle ist eine Marke von Babymoov
BADABULLE.COM

EN 14350:2020